



Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer



Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astat info

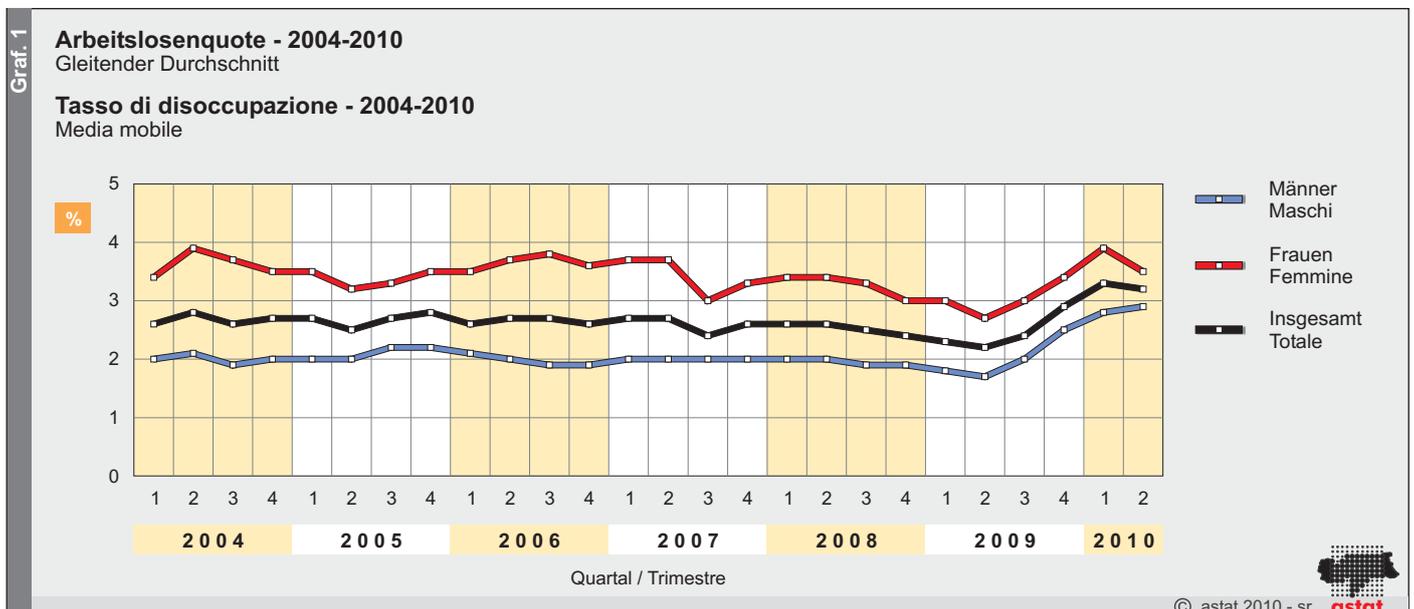
Nr. 44
12.10.10
presse | stampa

Erwerbstätigkeit - 2. Quartal 2010

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, beläuft sich im zweiten Quartal 2010 auf 73,3% und liegt seit dem 1. Quartal 2006 ständig über 70%. Anders ausgedrückt beteiligen sich in Südtirol fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren am Erwerbsleben. Die Erwerbsquote der Männer (82,3%) ist nach wie vor bedeutend höher als jene der Frauen (64,1%). 6,3% der Erwerbstätigen sind in der Landwirtschaft beschäftigt, 22,9% im Produzierenden Gewerbe und 70,7% im Dienstleistungsbereich. Das haben die Daten der Stichprobenerhebung des ISTAT über die Arbeitskräfte ergeben.

Occupazione - 2° trimestre 2010

Nel secondo trimestre 2010 il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone in età tra 15 e 64 anni compresi, si è attestato al 73,3% e, dal primo trimestre 2006, registra sempre valori superiori al 70%. Ciò significa che in provincia di Bolzano quasi tre persone su quattro, in età tra 15 e 64 anni, prendono parte al mondo del lavoro. Il tasso d'attività, come sempre fino ad oggi, è nettamente più alto tra gli uomini (82,3%) che tra le donne (64,1%). Il 6,3% degli occupati lavora nell'agricoltura, il 22,9% nell'industria ed il 70,7% nel settore terziario. Queste cifre scaturiscono dalla rilevazione campionaria ISTAT sulle forze di lavoro.



Die Arbeitslosenquote, die als Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbsspersonen definiert ist, beläuft sich im zweiten Quartal 2010 auf 3,2%. Die Quote der Männer liegt bei 2,9%, jene der Frauen bei 3,5%. Es handelt sich hier um gleitende Mittelwerte, bei denen die Zahlen des jeweiligen Quartals mit jenen der drei vorhergehenden Quartale gemittelt werden (um den geringen Fallzahlen eine größere Stabilität und folglich mehr Aussagekraft zu verleihen). Die aufgrund dieser Stichprobenerhebung errechnete Zahl der Arbeitssuchenden nur für das 2. Quartal 2010 deutet auf eine Entspannung auf dem Arbeitsmarkt hin.

Il tasso di disoccupazione, che viene definito come rapporto tra le persone in cerca di occupazione ed il totale delle forze di lavoro, nel secondo trimestre 2010 si è attestato sul 3,2%. Il tasso per gli uomini ammonta al 2,9%, quello per le donne al 3,5%. Si tratta di medie mobili, ottenute mediando i valori di ogni trimestre con i valori dei tre trimestri precedenti (lo scopo è quello di dare più stabilità e significatività agli esigui dati campionari). Il numero di persone in cerca di lavoro calcolato per il solo secondo trimestre 2010 in base a questa indagine campionaria fa ipotizzare una ripresa sul mercato del lavoro.

Tab. 1

Indikatoren zur Erwerbstätigkeit nach Quartal

2. Quartal 2008-2. Quartal 2010

Indicatori sull'occupazione per trimestre

2° trimestre 2008-2° trimestre 2010

	2008			2009				2010		
	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	3. Quartal 3° trim.	4. Quartal 4° trim.	1. Quartal 1° trim.	2. Quartal 2° trim.	
Erwerbsquote										Tasso di attività
15-64 Jahre (a)	70,9	73,4	72,2	71,5	72,1	74,0	72,7	73,0	73,3	15-64 anni (a)
Männer	79,4	81,3	81,2	78,8	80,3	83,2	81,0	80,2	82,3	Maschi
Frauen	62,2	65,4	63,1	64,1	63,7	64,7	64,2	65,7	64,1	Femmine
Arbeitslosen-										Tasso di disoccu-
quote (b)	2,6	2,5	2,4	2,3	2,2	2,4	2,9	3,3	3,2	pazione (b)
Männer	2,0	1,9	1,9	1,8	1,7	2,0	2,5	2,8	2,9	Maschi
Frauen	3,4	3,3	3,0	3,0	2,7	3,0	3,4	3,9	3,5	Femmine

(a) Quotient aus Erwerbsspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende) und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren
Rapporto tra le forze di lavoro (occupati + persone in cerca di occupazione) e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(b) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbsspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende); gleitender Durchschnitt der jeweils letzten vier Quartale
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione; media mobile dei rispettivi ultimi quattro trimestri

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Hinweis für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi al dott. Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).